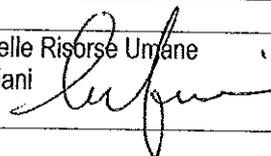




ISTITUTO PER LO STUDIO  
E LA PREVENZIONE ONCOLOGICA

DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE  
(Nominato con D.P.G.R.T. n. 233 del 13.12.2010)

N° 130 del 06 OTT. 2011

|   |                               |   |
|---|-------------------------------|---|
| Oggetto: Conferimento incarico di prestazione a carattere occasionale al Dott. Barton Nigel Dennis, laureato in Matematica e Fisica, professionista di madre lingua inglese, per attività nell'ambito del progetto di ricerca : "Osservatorio Nazionale Screening III° anno" finanziato dal Ministero del Lavoro, della Salute e delle Politiche Sociali .<br>Immediatamente eseguibile |                               |   |
| Struttura Proponente  |                               |   |
| Proposta n.   | Responsabile del procedimento | S.S. Acquisizione delle Risorse Umane<br>Dott.ssa Laura Cipriani  |
|   | Estensore                     | Rossella Giovannini   |

IMMEDIATAMENTE ESEGUIBILE



Importo di spesa: € 3.000,00

Conto Economico n. 3B.02.04.14. "contratto di lavoro autonomo mansioni non sanitarie"

Eseguibile a norma di Legge dal 06 OTT. 2011

Pubblicato a norma di Legge il 06 OTT. 2011

Inviato al Collegio Sindacale il 06 OTT. 2011

L'anno 2011, il giorno 06 del mese di Ottobre  
Il sottoscritto prof. Gianni Amunni , nella sua qualità di

DIRETTORE GENERALE

di questo Istituto per lo Studio e la Prevenzione Oncologica , con sede in Via Cosimo il Vecchio 2 - 50139, Firenze, in forza del Decreto del Presidente della Giunta Regionale Toscana n. 233 del 13.11.2010.

**Visti:**

- la delibera della Giunta Regione Toscana n° 233 del 13.12.2010 con la quale è stato nominato il nuovo Direttore Generale ISPO;

- l'atto di delega conferito dal Direttore Generale in data 05.05.2011 prot. n. 1212 al Direttore della SS Acquisizione delle Risorse Umane dell'Azienda USL 10 di Firenze;

**Preso atto** che con nota n. 2373 del 23.09.2011 il Dr Zappa – Responsabile S.C. Epidemiologia Valutativa Screening nonché responsabile del progetto, sulla scorta del parere favorevole espresso dal Referente Scientifico Dr. Eugenio Paci (Allegato di lettera A del presente atto quale parte integrante e sostanziale), ha fatto richiesta di attivare una prestazione a carattere occasionale con il **Dott. Barton Nigel Dennis**, in possesso di laurea specialistica in Matematica e Fisica, professionista di madre lingua inglese con esperienza specifica nella preparazione di testi scientifici.

Nell'ambito del progetto: "Osservatorio Nazionale Screening III° anno" approvato con Delibera DG n. 216 del 23.12.2009 – finanziato dal Ministero del Lavoro, della Salute e delle Politiche Sociali - Aut. 102/2009 - cdc 624 la prestazione del **Dott. Barton Nigel Dennis** è richiesta come supporto alla preparazione del Supplemento del "Journal of Medical Screening" relativo agli esiti dei programmi di screening europeo in termini di riduzione di mortalità, sovra diagnosi e valutazione degli effetti collaterali. I compiti specifici del professionista saranno i seguenti:

- correzione dei testi in lingua inglese,
- omogeneizzazione linguistica dei testi;

**Preso atto** inoltre come l'individuazione del collaboratore è stata operata a seguito di esame del curriculum dello stesso, agli atti, dal quale si evince il profilo professionale e il possesso delle competenze necessarie e adeguate per la conduzione dei compiti previsti dal progetto;

**Preso atto** come il Responsabile del progetto, Dott. Marco Zappa, ha proposto per detta prestazione occasionale della durata di 30 giorni, da espletarsi dal 15 Ottobre 2011 al 14 Novembre 2011, un compenso lordo complessivo di € **3.000,00**, onnicomprensivo delle spese per l'Ente, ritenuto congruo sia per la professionalità che per le attività da espletare;

**Rilevato** come si renda necessario il ricorso a personale esterno per lo svolgimento dello specifico compito progettuale, data la professionalità e le competenze richieste, attualmente non reperibile presso l' Istituto;

**Ritenuto** pertanto opportuno, per quanto sopra esposto, procedere alla stipula del contratto di prestazione a carattere occasionale, ai sensi dell'art. 7 comma 6 del D.Lgs n. 165/01 e successive modificazioni ed integrazioni, con il **Dott. Barton Nigel Dennis**, da redigersi in base agli artt. 2222 e seguenti del Codice Civile, per la durata di 30 giorni, da espletarsi dal 15 Ottobre 2011 al 14 Novembre 2011, pari al compenso lordo complessivo di € 3.000,00, onnicomprensivo di spese per l'Ente, al fine di garantire l'avanzamento e completamento del progetto di che trattasi;

**Acquisito** il visto di regolare imputazione della spesa da parte della S.S. Contabilità e Controllo di Gestione;

**Visto** il parere favorevole del Referente Scientifico;

**Con** il parere favorevole del Direttore Sanitario

DELIBERA

Per i motivi espressi in parte narrativa:

1. Di autorizzare la stipula di un contratto di prestazione a carattere occasionale, ai sensi dell'art. 7 comma 6 del D.Lgs n. 165/01 e successive modificazioni ed integrazioni, da redigersi in base agli artt. 2222 e seguenti del Codice Civile, con il **Dott. Barton Nigel Dennis**, in possesso di laurea specialistica in Matematica e Fisica, professionista di madre lingua inglese con esperienza specifica nella preparazione di testi scientifici. Nell'ambito del progetto: "Osservatorio Nazionale Screening III° anno" approvato con Delibera DG n. 216 del 23.12.2009 – finanziato dal Ministero del Lavoro, della Salute e delle Politiche Sociali - Aut. 102/2009 - cdc 624 la prestazione del **Dott. Barton Nigel Dennis** è richiesta

come supporto alla preparazione del Supplemento del "Journal of Medical Screening" relativo agli esiti dei programmi di screening europeo in termini di riduzione di mortalità , sovra diagnosi e valutazione degli effetti collaterali.

I compiti specifici del professionista saranno i seguenti:

- correzione dei testi in lingua inglese,
- omogeneizzazione linguistica dei testi;

2. Di dare atto come detta prestazione occasionale avrà la durata di 30 giorni, da espletarsi dal 15 Ottobre 2011 al 14 Novembre 2011, per il compenso lordo complessivo di € 3.000,00, onnicomprensivo di spese per l'Ente, considerata la professionalità e l'impegno lavorativo da assolvere;

3. Di dare atto come si renda necessario il ricorso a personale esterno per la realizzazione del progetto, data la professionalità e le competenze richieste, in quanto attualmente non reperibile presso l' Istituto;

4. Di dare atto come la spesa pari ad € 3.000,00 sarà da imputare al conto economico 3B020414 "contratto di lavoro autonomo mansioni non sanitarie" – Aut. 102/2009, cdc 624;

5. Di dare atto che il costo relativo alla collaborazione di che trattasi, finanziato dal Ministero del Lavoro, della Salute e delle Politiche Sociali, è da considerarsi risorsa aggiuntiva rispetto alle spese di personale del Bilancio anno 2011, ai sensi della vigente normativa nazionale e della Legge Regionale Toscana n. 42 del 01.08.2006, per la quale nulla è variato, in merito all'utilizzo di fondi finalizzati per l'acquisizione di personale in rapporto alla natura dell'Ente erogatore;

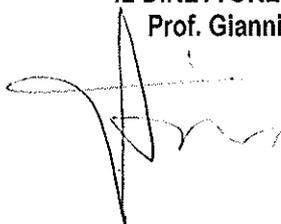
6. Di dichiarare la medesima delibera immediatamente eseguibile al fine di poter attivare la prestazione occasionale richiesta;

7. Di trasmettere la presente deliberazione all'Albo di pubblicità dell' I.S.P.O. e al Collegio Sindacale.

IL DIRETTORE SANITARIO  
Dott.ssa Chiara Neri



IL DIRETTORE GENERALE  
Prof. Gianni Amunni



## Elenco degli allegati

Allegato "A" Nota del Responsabile del Progetto afferente alla S.C. Clinica e Descrittiva pagine: 2

Strutture aziendali da partecipare:

S.S. Epidemiologia Valutativa Screening ISPO;  
Supporto Amministrativo Attività Scientifica e di Ricerca ISPO;  
S.S. Contabilità e Controllo di Gestione;  
Gestione Contabile Progetti;  
S.S. Acquisizione delle Risorse Umane ASF;  
Dipartimento Amministrazione e Bilancio ASF.



ISTITUTO PER LO STUDIO  
E LA PREVENZIONE ONCOLOGICA



MZ/sdl

Firenze, **23 SET. 2011**  
Prot. n. 2373

Dr. Gianni Amunni  
Direttore Generale  
ISPO

Oggetto: RICHIESTA ATTIVAZIONE INCARICO DI PRESTAZIONE OCCASIONALE AL DOTT. NIGEL BARTON SU PROGETTO FINALIZZATO AUT. 102/2009 ONS III° anno.

**Indicazioni della delibera di finanziamento:**

Si richiede l'attivazione di un incarico di prestazione occasionale al dott. Nigel Barton sul progetto di ricerca "Osservatorio Nazionale Screening III° anno" Responsabile dr. Marzo Zappa.

- finanziato da Ministero del Lavoro, della Salute e delle Politiche Sociali, approvato con **Delibera D.G. n. 216 del 23/12/2009** (autorizzazione n. 102/2009, CdC 624, scadenza del progetto 31/12/2012).

**Oggetto, descrizione e finalità del progetto:**

Obiettivo del progetto: le finalità del progetto sono il supporto alla preparazione del Supplemento del "Journal of Medical Screening" relativo agli esiti dei programmi di screening europeo in termini di riduzione di mortalità, sovra diagnosi e valutazione degli effetti collaterali

**Indicazione dei compiti del collaboratore all'interno dell'attività progettuale**

Il compito che dovrà svolgere il collaboratore è il seguente:

1. Correzione dei testi in lingua inglese,
2. Omogeneizzazione linguistica dei testi.

**Indicazione del titolo di studio e dei requisiti specifici (esperienze, conoscenze ecc.) necessarie per l'espletamento dell'attività progettuale:**

Si richiede l'attivazione di un incarico di prestazione occasionale al dott. Nigel Barton considerata la sua esperienza specifica nel settore e le precedenti proficue collaborazioni con il nostro Centro (vedi il CV allegato)

**Indicazione della durata e importo da utilizzare:**

Il contratto avrà la durata presunta di 1 mese, e comunque a partire dalla data di effettivo inizio dell'attività e non oltre la scadenza del progetto, per un compenso totale di € 3.000,00 (lordo onnicomprensivo di oneri a carico dell'Ente).

**Indicazioni della sede ove il collaboratore espletterà l'attività:**

Il collaboratore espletterà la sua attività presso la sede ISPO di Ponte Nuovo, via Delle Oblate 2, Firenze - SS Epidemiologia Valutativa Screening.

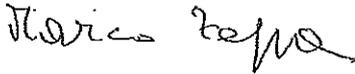
Motivazione per la quale si rende necessario il ricorso a personale esterno per la realizzazione del progetto:

L'attivazione di un contratto per una prestazione occasionale al dott. Nigel Barton è motivata dal fatto che tale professionalità non è presente in ISPO o che comunque attualmente il personale dell'ISPO è già impegnato in attività Istituzionali e in altri progetti.

Si richiede che tale unità di personale possa svolgere la prestazione nel mese di Ottobre 2011.

Distinti saluti

Il Responsabile del Progetto  
dr. Marco Zappa



Si autorizza: il Referente Scientifico Dr Eugenio Paci

